

## STAATSRAT

[C – 2013/18230]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3quater des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Herr David HATZKEVICH und die Dental Clinics GmbH haben die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 17. Januar 2013 zur Änderung, was bestimmte Zahleistungen betrifft, von Artikeln 5 und 6 der Anlage des Königlichen Erlasses vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. Januar 2013 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 208.546/VI-19953 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
Chr. STASSART,  
Hauptsekretär.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2013/18246]

**Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

Johan LIPPENS a demandé le 22 avril 2013 l'annulation de l'arrêté ministériel du 5 février 2013 modifiant l'arrêté ministériel du 9 janvier 2004 portant délégation de compétences.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 6 mars 2013.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 208.608/IX-7984.

Au nom du Greffier en chef,  
Isabelle DEMORTIER,  
Secrétaire en Chef.

## RAAD VAN STATE

[C – 2013/18246]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regin van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtsspraak van de Raad van State**

Johan LIPPENS heeft op 22 april 2013 de nietigverklaring gevorderd van het ministerieel besluit van 5 februari 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 januari 2004 houdende delegatie van bevoegdheden.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 maart 2013.  
Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.208.608/IX-7984.

Namens de Hoofdgriffier,  
Isabelle DEMORTIER,  
Hoofdsecretaris.

## STAATSRAT

[C – 2013/18246]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3quater des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Johan LIPPENS hat am 22. April 2013 die Nichtigerklärung des Ministeriellen Erlasses vom 5. Februar 2013 zur Änderung des Ministeriellen Erlasses vom 9. Januar 2004 über die Übertragung von Befugnissen beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 6. März 2013 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 208.608/IX-7984 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,  
Isabelle DEMORTIER,

Hauptsekretär.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2013/18245]

**Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

Tommy DALEMANS et le Syndicat libre de la Fonction publique, ayant tous deux élu domicile chez Me Laurence MARKEY, avocat, ayant son cabinet à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25, ont demandé le 22 avril 2013 l'annulation de l'arrêté royal du 11 février 2013 modifiant certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police concernant les échelles de traitement de l'aspirant inspecteur de police.

## RAAD VAN STATE

[C – 2013/18245]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regin van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtsspraak van de Raad van State**

Tommy DALEMANS en het VRIJ SYNDICAAT VOOR HET OPENBAAR AMBT, die beiden woonplaats kiezen bij Mr. Laurence MARKEY, advocaat, met kantoor te 1400 Nivelles, rue de la Procession 25, hebben op 22 april 2013 de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 11 februari 2013 tot wijziging van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten betreffende de loonschalen van de aspirant-inspecteur van politie.